

Eduard Stopfer, František & Robert Halama, SG

Juli 2010

Opak-jade-grüne Vase mit Erntearbeitern, nicht Henry G. Schlevogt, Gablonz! Rudolf Hloušek, Železný Brod, vor 1939, und ORNELA, Desná, um 2000-2010

Abb. 2010-3/067

Los 757, [Slevogt, Kurt, Gablonz, Anf. 20. Jhdt.](#)„Malachitvase“, stark reliefiertes Dekor mit Feldarbeitern wie Frauen und Männern beim Korn einholen, H ca. 25 cm
[www.siebers-auktionen.de, Juni 2010](#)

Zuschlag €160

nicht Schlevogt oder Halama!**Rudolf Hloušek, Železný Brod, um 1939, ORNELA um 2000
s. Katalog ORNELA 2010, S. 44, Nr. 25802**

SG: Im [Auktionskatalog Siebers, Stuttgart, Juni 2010](#), wurde eine Vase angeboten, bei der ich sofort sicher war, dass sie eben **nicht von Curt / Henry G. Schlevogt, Gablonz / Jablonec nad Nisou**, war. Aber in den bisher gefundenen Katalogen von **František Halama, Železný Brod**, habe ich sie auch nicht gefunden. In einem Telefonat mit **Eduard Stopfer** konnte der Hersteller zunächst auch nicht aufgeklärt werden. Herr Stopfer hat genau diese opak-jade-grüne Vase, aber er hat erst nach der Karteikarte der Vase suchen müssen. In der Zwischenzeit habe ich mir den **aktuellen Katalog von Halama** schicken lassen, um darin nach der Vase zu suchen. Vom Stil der Vase war ich sicher, dass sie von Halama stammt. Im [Katalog František Halama 2010](#) habe ich sie aber nicht gefunden, dafür immerhin ein Gegenstück, das in wichtigen Motiven gleich war: **Nr. FH 1669, „Harvest Feast“ / „Oslava Žní“ /**

„**Herbstfest**“, H 24,5 cm, D 14,2 cm. Auf der Vase sind 4 Frauen abgebildet, die Früchte und Garben ... halten. Daraufhin habe ich bei Halama nachgefragt, ob auch die Vase mit dem männlichen Erntearbeiter von Halama ist. Die Antwort war: „**Diese Vase ist nicht von uns!**“

Abb. 2010-3/068

Vase mit 4 Erntearbeitern und -innen, „Ženci“ / „Harvesters“ opak-jade-grünes Pressglas, H 23 cm, D ca. 14 cm
**Rudolf Hloušek, Železný Brod, um 1939, ORNELA, um 2000
s. Katalog ORNELA 2005, S. 44, Nr. 25802 00 230**s.a. [www.desna-glass.cz/www/products.php ... Vases ... 25802-00-230, Harvesters \(2010-07\)](#)

„**Ženci**“ / „**Harvesters**“,
váza/vase, barva/colour jade
design firma/company Rudolf Hloušek,
No. 25802 00 230, výška/height 23 cm

Statt dessen bekam ich von Halama den Scan der [Seite 44 aus einem Katalog 2005 von ORNELA, Desná](#). Unter dem Bild **Nr. 25802**, steht der Hinweis auf den **ursprünglichen Hersteller Rudolf Hloušek, Železný Brod**. Herr Stopfer hatte inzwischen auch seine Karteikarte wieder gefunden: er hatte die Vase vor einigen

Jahren im Laden von ORNELA, Desná, gekauft und deren Angabe Nr. 25802, Hloušek, notiert.

Abb. 2010-3/069
Vase mit 4 Erntearbeiterinnen, „Oslava Žni“ / „Harvest Feast“
farbloses, mattiertes Pressglas, H 24,5 cm, D ca. 14 cm
František Halama, Železný Brod, um 1939, 2000-2010
s. **Katalog Halama 2010, Nr. FH 1669**



Bisher ist nichts darüber bekannt, was aus der kleinen Manufaktur von Rudolf Hloušek nach 1939 geworden ist.

Der Ort **Železný Brod** [Eisenbrod], südöstlich von Jablonec nad Nisou [Gablonz an der Neiße], liegt im südlichen Isergebirge an der Jizera [Iser; brod = Furt]. Der Ort **gehörte nicht** zu dem ab Oktober **1938** vom Deutschen Reich annektierten Gebiet der Tschechoslowakei, **Reichsgau Sudetenland, sondern zu dem im März 1939 besetzten Gebiet, Reichsprotektorat Böhmen und Mähren** [Čechy a Morava]. Alle Industrie-Unternehmen einschließlich der Glasindustrie wurden **ab 1939 zur Kriegsproduktion** gezwungen. Das betraf zwar wahrscheinlich nicht die kleinen Manufakturen Hloušek und Halama. Aber durch die Annexion des Sudetenlandes und die Besetzung der „Tschechei“ **verloren solche Manufakturen ihre Kunden im In- und Ausland**. Die Manufaktur Halama hat diese Krise von 1939-1945 überstanden, wurde nach 1945 aber enteignet und ihre Pressformen wurden von **Jablonecké sklárny** und **Železnobrodské sklo** übernommen und dort für die Produktion für den Export eingesetzt. Erst

nach der Umwandlung der Tschechoslowakei **1990** konnte **František Halama jun.** mit großen Schwierigkeiten seine Pressformen von Jablonecké sklárny und Železnobrodské sklo zurück bekommen und seine Manufaktur wieder aufbauen. Die wahrscheinlich ebenfalls nach 1945 enteignete Firma **Hloušek** hatte aber offenbar keine Nachfolger, die sich energisch um die Rückgabe der Pressformen und um einen Wiederaufbau der Manufaktur nach 1990 bemüht haben.

Abb. 2010-3/070
Vase mit 4 Erntearbeitern und -innen, „Ženci“ / „Harvesters“
farbloses, mattiertes Pressglas, H 23 cm, D ca. 14 cm
Rudolf Hloušek, Železný Brod, um 1939, ORNELA, um 2000
s. **Katalog ORNELA 2005, S. 44, Nr. 25802 00 230**
s.a. www.desna-glass.cz/www/products.php ... Vases ...
25802-00-230, Harvesters (2010-07)



Damit wäre das Rätsel eigentlich gelöst: **wie bei den Pressformen von Heinrich Hoffmann, Curt Schlevogt, František Halama und anderen, waren auch Pressformen von Rudolf Hloušek noch in der Glasfabrik Desná, die nach 1945/1948 von Josef Riedel, Unterpolau, übernommen worden. Mit diesen originalen Pressformen wurden bereits spätestens ab 1952 von Jablonecké sklárny Reproduktionen guter Qualität hergestellt und weltweit über GLASSEXPORTEUR verkauft.**



Abb. 2010-3/071
Vase Erntearbeiterinnen, Halama, um 1939, 2000-2010



Abb. 2010-3/072
Vase Erntearbeiter, Hloušek, um 1939, ORNELA 2000-2010



← Abb. 2010-3/073

Vase mit 4 Erntearbeiterinnen
opak-jade-grünes Pressglas, H 25 cm, D ca. 14 cm
Sammlung Stopfer
[František Halama, Železný Brod, um 1939, 2000-2010](#)
s. MB Halama 2010, Nr. FH 1669
„Oslava Žní“ / „Harvest Feast“

← Abb. 2010-3/074

Vase mit 3 männlichen und 1 weiblichen Erntearbeitern
opak-jade-grünes, Pressglas, H 25 cm, D ca. 14 cm
Sammlung Stopfer
[Rudolf Hloušek, Železný Brod, ~ 1939, ORNELA 2000-2010](#)
s. Katalog ORNELA um 2004, S. 44, Nr. 25802 00 230
„Ženci“ / „Harvesters“

Bisher wurden von [Rudolf Hloušek, Železný Brod](#), **nur wenige Blätter eines Musterbuchs gefunden**, das noch **vor 1939** entstanden sein muss. Damit konnten originale Pressgläser und Schliffgläser vor 1939 und Reproduktionen nach 1948/1952 ... zugeschrieben werden.

Nach meiner Meinung entspricht der Stil der Vase mit Feldarbeitern nicht den Hloušek-Gläsern, sondern eher den Gläsern von Halama. Da im Glaswerk Desná die originalen bzw. nach 1948 neu angelegten Produktionskarten für die nach 1945-1948 übernommenen Pressformen aufbewahrt werden, ist die Zuschreibung zu Hloušek wohl ernst zu nehmen.
Soweit so gut!

Wer die **Entwürfe** für diese Vasen gemacht hat, ist nicht bekannt. Es ist möglich, dass es ein **Lehrer der Glasfachschule Železný Brod vor 1939** war.

Die Vase mit vor allem männlichen Erntearbeitern entspricht in vielen Details der Vase Nr. FH 1669 mit ausschließlich weiblichen Erntearbeiterinnen von František Halama, Železný Brod!

Herr Stopfer hat mir von beiden Vasen Bilder gemacht, die hier nebeneinander gestellt werden: offenbar war die Vase mit Männern als „Erntearbeitern“ von Hloušek ein Gegenstück zur Vase „Herbstfest“ von Halama, beide vor 1939 bzw. später von Jablonecké sklárny, Desná!

Wenn man die beiden Vasen nebeneinander sieht, würde man schwören, dass sie **mindestens den selben Entwerfer hatten, aber wahrscheinlich auch den selben Glasverleger**. Schließlich wurden die **Produktionskarten bei Desná nach 1945 angelegt und dabei** könnten auch irrtümliche Zuschreibungen passiert sein! Schließlich waren die **deutschsprachigen Glasmacher und Fabriksbeamten von Josef Riedel nach 1945 vertrieben** worden!

Die Vase von Halama wurde stempel-gepresst und hat entsprechend dicke Wände, die Vase von Hloušek wurde in die Form geblasen - nach 1948/1952 vielleicht mit Pressluft - deshalb hat sie dünne Wände.

Siehe unter anderem auch:

- PK 1999-1 [Stopfer, Gläser von Schlevogt und Halama](#)
- PK 1999-5 [SG, Glashütten um Jablonec, darunter die Riedel'schen Glashütten](#)
- PK 2001-5 [Nový, Lisované sklo s umeleckými ambicemi - Heinrich Hoffmann a Curt Schlevogt \[Pressglas mit künstlerischen Ambitionen\]](#)
- PK 2003-2 [Nový, Lisované sklo a krystalerie v Jizerských Horách \[Gepresstes Glas und Kristall aus dem Isergebirge\]](#)
- PK 2003-2 [Schorcht, Tabelle der Artikel-Nummern im Musterbuch "Glassexport Jablonecglass" und in \[www.halama.cz\]\(http://www.halama.cz\) \(Firma František Halama, Železný Brod\)](#)
- PK 2003-4 [SG, Stopfer, Experten können irren - vier von fünf Pressgläsern „Ingrid“ sind von František Halama, beim fünften Glas: Hersteller unbekannt!](#)
- PK 2003-4 [SG, Stopfer, Malachite Glass - moderne Reproduktionen von unbekanntem Herstellern unter den Namen „Schlevogt“ und „Ingrid“](#)
- PK 2003-4 [SG, Stopfer, Warnung an Sammler von tschechischem Kunstglas der Jahre 1930 bis 1970 Heinrich Hoffmann, Henry G. Schlevogt, Rudolf Hloušek, Josef Inwald u.a. vor Kopien der Firmen Czech It Out Inc. und Jaromír Schubert JaS s.a. englische, französische und tschechische Version in \[www.pressglas-korrespondenz.de/aktuell/reproduktionen ...\]\(http://www.pressglas-korrespondenz.de/aktuell/reproduktionen...\)](#)
- PK 2004-3 [Stopfer, Beispiele zu den Musterbildern der Firma František Halama, Železný Brod](#)
- PK 2005-2 [Schlevogt, SG, Zum Schicksal der Firma Curt Schlevogt, Jablonec, von 1945 bis 1948](#)
- PK 2005-3 [Lorenz, SG, Flakon aus Malachitglas, Etiketten „Ingrid“ und „Made in Czechoslovakia“, wahrscheinlich eine staatliche Fälschung nach 1945, ursprünglich Halama](#)
- PK 2005-3 [SG, Gläser von Halama: Fotografien für MB GLASSEXPORT „INGRID“ um 1960](#)
- PK 2005-3 [SG, Zur Umstellung der Glasherstellung in der Tschechoslowakei nach dem Ende des 2. Weltkriegs, Reproduktionen von Kunstgläsern der Firmen Hoffmann, Schlevogt, Halama, Hloušek und anderen von 1945 bis 1990](#)
- PK 2005-4 [Stopfer, Zwei Deckeldosen von Vitrum, Sklárna Janov, Original und Nachahmung. Originale Halama und Vogel & Zappe, Tschechoslowakei 1930-er Jahre](#)
- PK 2005-4 [Anhang 09, SG, Tichý, Tabelle mit Artikel-Nummern in den Musterbüchern GLASSEXPORT bzw. JABLONECGLASS ab 1945](#)
- PK 2006-1 [SG, „Böhmisches Glas“ - verschwindet es? Gefährliche Praktiken der gegenwärtigen tschechischen Glasproduktion](#)

→→

- PK 2006-2 Stopfer, SG, Tabelle der Produktions-Nummern für Pressglas der Tschechoslowakei 1953 bis 1981; Auszug aus Ausstellungs-Katalogen der Entwerfer, Ort und Datum der Ausstellungen sind nicht bekannt
- PK 2006-3 SG, „Böhmisches Glas“ - ein Konzept in der Gefahr des Untergangs
- PK 2006-3 SG, Treasuredglass: Reproduktion eines Flakons von František Halama, um 1935; „C.I.O. has produced this piece ... using the original vintage mold“
- PK 2006-3 Weihs, SG, Kleine Vase mit Blüten und Blättern, Fr. Halama, Železný Brod, vor 1939
- PK 2006-4 Hanisch, Stopfer, SG, Gläser von Heinrich Hoffmann, Henry G. Schlevogt, Gablonz an der Neiße, František Halama, Eisenbrod / Železný Brod, und unbekannt
- PK 2006-4 Stopfer, SG, Opak-blaue Vase mit Mondgesicht, Wolken und Vogel, Hersteller unbekannt, Tschechoslowakei, um 1935? Vielleicht František Halama?
- PK 2007-1 Nový, Künstlerische Kristallerie - Unter den Flügeln des Schmetterlings
Die Geschichte der Exportfirma Heinrich Hoffmann, Jablonec nad Nisou [Gablonz a. N.]
- PK 2007-1 SG, Vase mit Frauenkopf und Taube, František Halama, um 1939 - 2007
- PK 2007-1 Stopfer, Praktische Hinweise zur Unterscheidung früherer und späterer Objekte der Firmen Heinrich Hoffmann, Curt / Henry G. Schlevogt und František Halama
- PK 2007-3 Halama, SG, Geschichte der Glasmanufaktur František Halama, Železný Brod, 1932-2007
- PK 2007-3 SG, GLASSEXPORTE erzeugt Verwirrung von 1952 - 2007: Schlevogt statt Halama!
- PK 2007-3 Stopfer, SG, Figuren "Mahatma Gandhi" von Henry G. Schlevogt und Fr. Halama, um 1939
- PK 2007-3 Stopfer, SG, Reliefglasplatte „Sport“ von Heinrich Hoffmann, Gablonz a. d. Neiße, um 1930 in einem Prospekt von František Halama (sen.), Železný Brod, 1945-1948
- PK 2007-4 Stopfer, Zwei-farbige Gestaltung von Pressglas der Firmen Schlevogt und Halama
- PK 2008-3 Stopfer, SG, Künstlerisches Pressglas von Vogel & Zappe, Gablonz, 1930-er Jahre
Karteikarte von JABLONEX GROUP a.s., Desná, Tschechien, ohne Datum, nach 1948
- PK 2008-3 Stopfer, SG, Pseudo-„Reliefgravuren“ der Firma Eduard Dressler, Gablonz, 1930-er Jahre
Karteikarte von JABLONEX GROUP a.s., Desná, Tschechien, ohne Datum, nach 1948
- PK 2010-1 SG, Stopfer, Jade-grüne Dose mit Vogel von Halama 1939?,
oder Reproduktion nach 1948? Entwurf von Alexander Pfohl?, um 1935?
- PK 2010-2 Glasrevue 1982-01, Redaktion, 30 Jahre Glashütten Jablonecké sklárny in Desná
- PK 2010-2 Glasrevue 1980-07, Hanuš, Kristallglas aus Jablonec - eine ständig lebendige Geschichte
- PK 2001-3 Anhang 03, SG, Schlevogt, MB "Ingrid" der Fa. Curt Schlevogt, Gablonz a. N., um 1939 (Auszug)
- PK 2003-4 Anhang 06, SG, North-Jones, MB GLASSEXPORTE „Schlevogt / Ingrid“, um 1960 (Auszug)
- PK 2003-4 Anhang 07, SG, Stopfer, MB Rudolf Hloušek, Železný Brod, um 1938 (Auszug)
- PK 2004-1 Anhang 21, Nový, Pressglas und Kristallerie im Isergebirge bis zum Jahr 1948 (Auszug), Jablonec 2002
- PK 2004-3 Anhang 03, SG, Stopfer, Musterbilder František Halama, Železný Brod
- PK 2005-3 Anhang 06, SG, Jablonex Group / Tichý, MB Josef Schmidt, Unter-Polaun [Dolní Polubný], 1939-1940 (Auszug)
- PK 2005-3 Anhang 08, SG, Neumann, Stopfer, Musterbilder František Halama, Železný Brod, um 1939, ergänzt; Schorcht, Tabelle der Artikel-Nummern im MB GLASSEXPORTE Jablonecglass 1952 und in www.halama.cz (Website 2007 nicht mehr erreichbar)
- PK 2005-4 Anh. 03, SG, MSB Jablonec / Nový, MB "Ingrid" der Fa. Curt Schlevogt, Gablonz, um 1937
- PK 2005-4 Anhang 04, SG, Jablonex Group / Tichý, MB "Ingrid" der Fa. Curt Schlevogt, Gablonz, um 1935, Preislisten; Liste der Artikel-Nummern MB Schlevogt 1935, 1937, 1939
- PK 2005-4 Anh. 05, SG, Stopfer, Musterbilder / Fotografien, Fr. Halama, Železný Brod, um 1939
- PK 2007-1 Anhang 01, SG, Nový, Muzeum skla a bižuterie, Fotografien und Bilder Heinrich Hoffmann, Gablonz a.d.N. um 1930
- PK 2007-1 Anhang 02, SG, Nový, Muzeum skla a bižuterie, Fotografien MB Hoffmann, um 1937/1939
- PK 2007-1 Anhang 03, SG, Nový, Muzeum skla a bižuterie, Fotografien MB Hoffmann, um 1935/1939
- PK 2007-3 Anhang 01, SG, Halama, MB Kristallglas der Glasmanufaktur František Halama, Železný Brod, vor 1939 (Auszug)
- PK 2007-3 Anhang 02, SG, Halama, Prospekt Kristallglas der Glasmanufaktur František Halama, Železný Brod, 1945-1948
- PK 2007-4 Anhang 05, SG, Musterbuch Pressglas Železnobrodské sklo n.p., Železný Brod, um 1952 - Reproduktionen von Künstlerischem Pressglas Rudolf Hloušek, Železný Brod
- PK 2009-4 Glasrevue 1988-03, Volf, Vierzig Jahre Železnobrodské sklo 1948 - 1988 (Železný Brod / Eisenbrod)
- PK 2010-2 Anhang 01, SG, Archiv Rona Crystal, MB Kristallglas / Schliffglas der Glasmanufaktur František Halama, Železný Brod, um 1935, vor 1939 (Auszug)